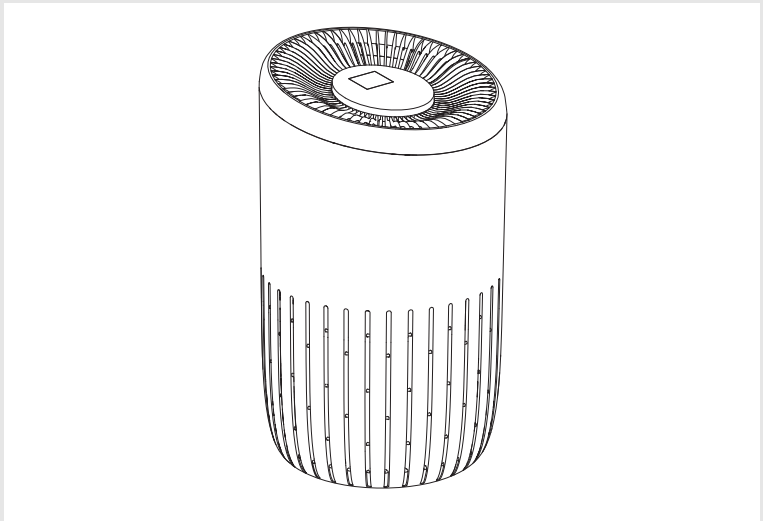
BOSCH

Air 4000i

bg	Уред за пречистване на въздуха	Ръководство за монтаж 2
cs	Čistička vzduchu	Návod k instalaci 9
da	Luftrenser	Installationsvejledning 15
de	Luftreiniger	Installationsanleitung 21
el	Καθαριστής αέρα	Οδηγίες εγκατάστασης 27
et	Õhupuhastaja	Paigaldusjuhised 34
en	Air Purifier	Installation instructions 41
es	Purificador de aire	Instrucciones de instalación 47
fi	Ilmanpuhdistin	Asennusohjeet 53
fr	Purificateur d'air	Notice d'installation 59
hr	Pročišćivač zraka	Upute za instalaciju 66
hu	Légtisztító	Kezelési útmutató 72
it	Depuratore aria	Istruzioni di installazione 78
mk	Прочистувач на воздух	Упатства за инсталација 84
nl	Luchtreiniger	Installatie-instructie 90
lt	Oro valymo įrenginys	Montavimo instrukcija 96
lv	Gaisa attīrītājs	Montāžas instrukcija 102
pl	Oczyszczacz powietrza	Instrukcja instalacji 108
pt	Purificador de ar	Manual de Instalação 115
ro	Purificator de aer	Instrucțiuni de instalare 121
sl	Čistilnik zraka	Navodila za montažo 127
sq	Air Purifier	Udhëzimet e instalimit 133
sr	Prečišćivač vazduha	Uputstva za instalaciju 139
sv	Luftrenare	Installationshandledning 145
tr	Hava Temizleyici	Montaj kılavuzu 151



6721876906 (2025/10) div

Tartalomjegyzék

1 Szimbólumok magyarázata és biztonsági tudnivalók 72
1.1 Szimbólum-magyarázatok 72
1.2 Biztonsági utasítások 72

2 A termékre vonatkozó adatok 73
2.1 Megfelelőségi nyilatkozat 73
2.2 IP gateway specifikációk 73
2.3 Szállítási terjedelem 73
2.4 Termék áttekintése 73
2.5 A szabályozóelemek áttekintése 73
2.6 A felhasználói felület áttekintése 74

3 Szerelés 74
3.1 A szűrő behelyezése 74
3.2 Vezeték nélküli kapcsolat 74

4 Kezelés 74
4.1 A levegőminőség jelző fénygyűrű áttekintése 74
4.2 BE/KI kapcsolás 74
4.3 Az üzemmód megváltoztatása 74

5 Tisztítás és karbantartás 75
5.1 A légtisztító készülékházának tisztítása 75
5.2 A részecskeérzékelő tisztítása 75
5.3 A szűrő tisztítása 75
5.4 A szűrő cseréje 75
5.5 A szűrő alaphelyzetbe állítása 75

6 Mozgatás és tárolás 75

7 Hibaelhárítás 76

8 Környezetvédelem és megsemmisítés 76

9 Adatvédelmi nyilatkozat 77

10 Szerviz címei 77

1 Szimbólumok magyarázata és biztonsági tudnivalók

1.1 Szimbólum-magyarázatok

Figyelmeztetések

A figyelmeztetésekben a jelzőszavak jelzik a következmények típusát és súlyosságát, ha a veszély elhárítására irányuló intézkedéseket nem tartják be.

A következő jelzőszavak vannak meghatározva és használhatók ebben a dokumentumban:

VESZÉLY

VESZÉLY azt jelenti, hogy súlyos, akár életveszélyes személyi sérülések léphetnek fel.

FIGYELMEZTETÉS

FIGYELMEZTETÉS azt jelenti, hogy súlyos vagy életveszélyes személyi sérülések léphetnek fel.

VIGYÁZAT

VIGYÁZAT azt jelenti, hogy könnyű vagy közepes személyi sérülés következhet be.

ÉRTESÍTÉS

VESZÉLY azt jelenti, hogy anyagi kár keletkezhet.

Fontos információk

Az emberre vagy tárgyakra vonatkozó, nem veszélyt jelző információkat a szöveg mellett látható tájékoztató szimbólum jelöli.

További szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
▶	Teendő
→	Kereszthivatkozás a dokumentum más helyére
•	Felsorolás/listabejegyzés
–	Felsorolás/listabejegyzés (2. szint)

1. tábl.

1.2 Biztonsági utasítások

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a Kezelési útmutatót a készülék használata előtt, és őrizze meg, amennyiben később szükség lenne rá.

Veszély

- Ne tisztítsa a készüléket gyúlékony folyadékkal vagy mosószerrel. Ne öntsön folyadékot a készülékre, hogy elkerülje az áramütést, a tűzveszélyt és / vagy a szűrő belső szerkezetének károsodását.
- Ne használjon gyúlékony aeroszolokat – például rovarirtókat, alkoholt vagy illatanyagokat – a készülék közelében.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készüléken jelölt feszültség azonos-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A készüléket csak a készülékhez mellékelt tápegységgel szabad használni.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozóvezeték nem forgalmas helyen fut, ezzel megelőzve a vezeték megtörését, túlmelegedését, illetve az abban való elesést.
- Amennyiben a csatlakozóvezeték vagy a készülék bármely más alkatrésze sérült, cseréltesse ki azt azonnal egy Bosch által regisztrált szerelővel.
- Ne használja a készüléket, ha a villásdugó, a hálózati csatlakozókábel vagy maga a készülék sérült.
- A készüléket kizárólag felnőttek üzemeltethetik, tisztíthatják és tarthatják karban.
- Ne takarja le a levegő be- és kimeneti nyílását, például ne helyezzen semmilyen tárgyat a levegő kimeneti nyílására vagy a bemeneti nyílás elé.
- Ügyeljen arra, hogy idegen tárgyak ne essenek a készülékbe a levegő kimeneti nyílásán keresztül.
- Ne tegye ki a szűrőt vagy a készüléket hőhatásnak, mert az károsíthatja a készüléket vagy tűzveszélyt okozhat.

Vigyázat!

- A készülék nem helyettesíti a tényleges szellőztetést, a rendszeres porszívózást, valamint főzés közben a páraelszívó vagy ventilátor használatát.
- A készüléket mindig száraz, stabil, egyenes és vízszintes felületen helyezze el és használja.
- Hagyjon legalább 20 cm szabad területet a készülék körül, és legalább 30 cm szabad teret a készülék felett.
- Ne üljön vagy álljon rá a készülékre. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék tetejére.
- A szűrő cseréjekor helyezze a szűrőt egy lezárható, eldobható tasakba, és kövesse a potenciálisan fertőzött felületekre vonatkozó helyi egészségügyi hatóságok tanácsait.
- Csak az ehhez a készülékhez tartozó, eredeti Bosch szűrőt használjon. Ne használjon más szűrőt.
- Ne használja a szűrőt fűtőanyagként vagy más célra. A szűrő elégetése visszafordíthatatlan emberi veszélyt okozhat és/vagy mások életét veszélyeztetheti.
- Ne üsse meg a készüléket kemény tárggyal, különös tekintettel a levegő be-és kimeneti nyílására.
- Azért, hogy elkerülje a fizikai sérülést és a készülék meghibásodását, ne helyezze az ujját vagy bármilyen tárgyat a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílásába.
- Amennyiben a készülék eltömődött, ellenőriztesse azt azonnal egy Bosch által regisztrált szerelővel.
- Ne használja a készüléket, amikor a helyiségben dohányzik, rovarirtót, fertőtlenítőt használt, vagy olyan helyiségekben, ahol olajos maradványok, égő füstölők vagy más kémiai gőzök fordulhatnak elő.
- Ne használja a készüléket gázkészülékek, fűtőberendezések vagy kandallók közelében.
- Ügyeljen arra, hogy húzza ki a készüléket a hálózatból, mielőtt áthelyezné, kitisztítaná, kicserélné benne a szűrőt vagy más karbantartási munkát végezne el.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek (ideértve a gyermekeket is), vagy nincs tapasztalatuk és megfelelő ismeretük, kivéve ha felügyelet alatt állnak, vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatával kapcsolatban a biztonságukért felelős személytől.
- Ezt a készüléket akkor használhatják 8 éves és ennél idősebb gyermekek, illetve olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs tapasztalatuk és megfelelő ismeretük, ha felügyelet alatt állnak, vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértették a használat során felmerülő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A készüléket lakossági beltéri, normál üzemi körülmények közötti használatra tervezték.
- Ne használja a készüléket nyirkos, magas páratartalmú vagy hőmérsékletű környezetben.
- A készülék nem szűr szén-monoxidot (CO) és radont (Rn). A készülék nem használható veszélyes anyagok tisztítására vagy tűzesetek során.
- A készüléket 5 °C és 45 °C hőmérséklet között, illetve 85%-nál kisebb páratartalom esetén ajánlott használni. A készülék leállhat, illetve károsodhat, amennyiben nem tartja be az ajánlott hőmérsékletre és páratartalomra vonatkozó értékeket.
- A készüléket -20°C és 55°C közötti hőmérsékleten ajánlott tárolni. A készülék károsodhat, ha ezt a hőmérséklet-tartományt meghaladó helyen tárolja.
- A készülék zajkibocsátása 70 dB(A) alatt van.

2 A termékre vonatkozó adatok

2.1 Megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék felépítését és üzemi viselkedését tekintve megfelel az európai irányelveknek és a nemzeti követelményeknek.

CE A CE-jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a jelölés elhelyezéséről rendelkező összes EU jogi előírásnak.

A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az Interneten elérhető: www.bosch-homecomfort.hu.

2.2 IP gateway specifikációk

	Mértékegység	Érték
U	V_{DC}	5
P_{max}	W	2,5
f(RF)	GH_z	2,4 (802.11 b/g/n) (P=max. + 20 dBm)
$P_{körny}$	°C	-20 ... 50
BUS	–	UART
IP osztály	–	IP40

2. tábl.

2.3 Szállítási terjedelem

[→Ábra 1 Szállítási terjedelem Air 4000i]

[1] Légtisztító
[2] Műszaki adatok
[3] Tápegység

2.4 Termék áttekintése

[→Ábra 2 Termék áttekintése Air 4000i]

[1] Készülékház
[2] Szűrő
[3] Fenéklemez

2.5 A szabályozóelemek áttekintése

[→Ábra 3 A szabályozóelemek áttekintése Air 4000i]

[1] Digitális kijelző
[2] Kézi üzemmód
[3] Időzítő
[4] Bekapcsológomb
[5] Gyerekzár
[6] Fénykör
[7] Szűrő állapota
[8] Csendes üzemmód
[9] Auto üzemmód

2.6 A felhasználói felület áttekintése

[→Ábra 4 A felhasználói felület áttekintése Air 4000i]

[1] Szűrő állapota
[2] Időzítő
[3] Wi-fi
[4] Tisztítás szükséges
[5] Gyerekzár
[6] PM 2,5 érték
[7] Ventilátor sebessége
[8] Auto üzemmód
[9] Csendes üzemmód
[10] Kézi üzemmód

3 Szerelés

3.1 A szűrő behelyezése

- ▶ Fektesse a készüléket vízszintesen egy stabil felületre.
- ▶ Forgassa el és húzza le a készülék alsó fedlapot.
- ▶ Távolítsa el a szűrőt a készülékből.
- ▶ Távolítsa el a levegőszűrő műanyag csomagolását.
- ▶ Helyezze be a szűrőt a készülékbe.
- ▶ Helyezze vissza az alsó fedlapot.

[→Ábra 5 Az alsó fedlap kinyitása]

[→Ábra 6 Az alsó fedlap és a műanyag csomagolás eltávolítása]

[→Ábra 7 Az alsó fedlap visszahelyezése]

3.2 Vezeték nélküli kapcsolat

- ▶ Olvassa be a QR-kódot a HomeCom Easy Bosch alkalmazás App Store-ból vagy Google Play áruházból való letöltéséhez.



1. ábra

- ▶ Csatlakoztassa a légtisztítót a konnektorhoz, majd kapcsolja be a légtisztítót.
- ▶ Ellenőrizze, hogy a vezeték nélküli kapcsolatot jelző fény villog-e.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy az okostelefon, amelyre a Bosch HomeCom Easy alkalmazást telepítette, csatlakozzon a vezeték nélküli hálózathoz.
- ▶ A légtisztító beállításához és szabályozásához kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat.

4 Kezelés

4.1 A levegőminőség jelző fénygyűrű áttekintése

A fénygyűrű a levegő minőségét jelzi. A légtisztító bekapcsolásakor az összes fény felvillan egymás után. Körülbelül 30 másodperccel a készülék bekapcsolása után a részecskeérzékelő kiválasztja azt a színt, amely a levegőben szálló részecskék alapján meghatározott levegőminőségnek megfelelő (ld. 2. táblázat).

PM2.5

A PM2,5 a 2,5 mikrométernél kisebb, rendkívül finom, levegőben szálló részecskékre utal. A beltéri szálló részecskék jelentős hányada – cigarettafüst, főzés, égő gyertya, a levegőben szálló baktériumok egy része, a legkisebb penészspórák, a kisállatokkal kapcsolatos allergének és a poratka allergén részecskék – a PM2,5 kategóriájába tartozik.

A levegőminőség-érzékelő folyamatosan vizsgálja az ultrafinom részecskék jelenlétét a levegőben. Ez az információ folyamatosan, valós időben leolvasható a digitális kijelzőről és a fénygyűrűről is.

A levegőminőséget jelző szín	A levegő minősége	PM2,5 szint
Kék	Jó	0–12
Lila	Ok	13–35
Narancs	Nem megfelelő	36–55
Piros	Rossz	>56

3. tábl. A levegőminőséget jelző színek és a PM2,5 szintek

4.2 BE/KI kapcsolás

- ▶ Csatlakoztassa a légtisztító villásdugóját a konnektorba.
- ▶ Érintse meg a ⏻ gombot a légtisztító bekapcsolásához.
- ▶ Nyomja meg ismét a ⏻ gombot a légtisztító kikapcsolásához.

Figyelem:

- A legjobb tisztítási teljesítmény érdekében csukja be az ajtókat és az ablakokat.
- Ügyeljen arra, hogy a függönyök ne takarják el a levegő be- és kimeneti nyílásokat.
- A légtisztító alapbeállításként Auto üzemmódban üzemel.

4.3 Az üzemmód megváltoztatása

Auto üzemmód AUTO

- Auto üzemmódban a készülék a levegőminőséget valós időben érzékeli, és automatikusan, a környező levegőminőségnek megfelelően állítja be a ventilátor sebességét.

Kézi üzemmód

- Kézi üzemmódban a ventilátor sebessége kézzel beállítható (3 sebesség közül lehet választani). A gomb megnyomásával állíthatja be a ventilátor sebségét.

Csendes üzemmód ☾

- Csendes üzemmódban a légtisztító alacsony sebességgel, csendesen, lekapcsolt fényekkel üzemel.

Időzítő üzemmód

- Időzítő üzemmódban be lehet állítani, hogy a készülék mikor kapcsoljon ki (1 és 12 óra között).

5 Tisztítás és karbantartás

5.1 A légtisztító készülékházának tisztítása

Tisztítsa rendszeresen a légtisztító készülékházának külsejét és belsejét a por felhalmozódásának elkerülésére.

- ▶ Törölje le a felületeket egy nedves ruhával.
- ▶ Puha, száraz ruhával törölje át a légtisztító belsejét és külsejét, valamint a levegő kimeneti nyílását.

5.2 A részecskeérzékelő tisztítása

Figyelem:

- Amennyiben a légtisztítót poros környezetben használja, gyakrabban kell tisztítania.
- Amennyiben a helyiségben magas a páratartalom, a részecske-érzékelőn pára csapódhat le, a levegőminőséget jelző fény a tényleges levegőminőségnél rosszabb minőségű levegőt jelezhet. Ebben az esetben szükséges a részecske-érzékelő tisztítása.

A készülék optimális működése érdekében havonta tisztítsa meg a részecske-érzékelőt.

- ▶ Kapcsolja ki a légtisztítót, és húzza ki a konnektorból.
- ▶ Emelje le az érzékelő elől a fedlapot, és távolítsa el a készülékről.
- ▶ Nyirkos vattapálcikával tisztítsa meg az érzékelőt.
- ▶ Száraz vattapálcikával törölje át az alkatrészeket.
- ▶ Helyezze vissza az érzékelő fedlapját.

[→Ábra 8 A levegőminőség-érzékelő fedlapja]

[→Ábra 9 A levegőminőség-érzékelő tisztítása]

5.3 A szűrő tisztítása

VIGYÁZAT

A szűrő felületének tisztításakor, illetve a szűrő cseréjekor viseljen maszkot és kesztyűt.

- ▶ Kapcsolja ki a légtisztítót, és húzza ki a konnektorból.
- ▶ Fektesse a készüléket vízszintesen egy stabil felületre.
- ▶ Forgassa el és húzza le a készülék alsó fedlapot.
- ▶ Távolítsa el a szűrőt a készülékből.
- ▶ Tisztítsa meg a szűrő felületét porszívó segítségével.
- ▶ Helyezze be a szűrőt a készülékbe.
- ▶ Helyezze vissza és forgassa el az alsó fedlapot.
- ▶ Állítsa függőleges helyzetbe a készüléket.
- ▶ Csatlakoztassa a légtisztító villásdugóját a konnektorba.
- ▶ Érintse meg a ⏻ bekapcsológombot a készülék bekapcsolásához.
- ▶ Érintse meg a szűrő állapota/visszaállítása gombot.
- ▶ A szűrő tisztítása után mosson kezet.

[→Ábra 10
A szűrő eltávolítása és tisztítása]

5.4 A szűrő cseréje

VIGYÁZAT

A szűrő felületének tisztításakor, illetve a szűrő cseréjekor viseljen maszkot és kesztyűt.

A légtisztítón található egy, a szűrő cseréjére figyelmeztető jelzőfény , így a légtisztító szűrője mindig optimális állapotban lehet a légtisztító működése közben.

Cserélje ki mihamarabb a szűrőt.

ÉRTESÍTÉS

A szűrő nem mosható és nem használható újra.

VIGYÁZAT

A szűrő cseréje előtt mindig kapcsolja ki a légtisztítót, és húzza ki a konnektorból.

- ▶ Kapcsolja ki a légtisztítót, és húzza ki a konnektorból.
- ▶ Fektesse a készüléket vízszintesen egy stabil felületre.
- ▶ Forgassa el és húzza le a készülék alsó fedlapját.
- ▶ Távolítsa el a szűrőt a készülékből.
- ▶ Távolítsa el a levegőszűrő műanyag csomagolását [→ Ábra 12].
- ▶ Helyezze be az új szűrőt a készülékbe.
- ▶ Helyezze vissza és forgassa el az alsó fedlapot.
- ▶ Állítsa függőleges helyzetbe a készüléket.
- ▶ Csatlakoztassa a légtisztító villásdugóját a konnektorba.
- ▶ Érintse meg a ⏻ bekapcsológombot a készülék bekapcsolásához.
- ▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva a szűrő állapota / alaphelyzetbe állítás gombot a szűrő élettartam-számlálójának visszaállításához.
- ▶ A szűrő cseréje után mosson kezet.

Figyelem:

Ne szagolja meg a szűrőt, hiszen az összegyűjtötte a levegőből a szennyezőanyagokat.

5.5 A szűrő alaphelyzetbe állítása

Amikor a szűrő élettartama eléri a 0%-ot, ki kell cserélni a szűrőt. A szűrő gomb megnyomását követően a számláló ismét 100%-ot mutat.

[→Ábra 11 A szűrő élettartama eléri a 0%-ot.]

A szűrőt ki lehet cserélni azelőtt is, hogy a szűrő élettartama elérné a 0%-ot. A szűrő élettartamának számlálóját manuálisan kell visszaállítani a szűrő cseréjét követően:

- ▶ A ⏻ be/kikapcsoló gombbal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból.
- ▶ Csatlakoztassa a készüléket a konnektorba.
- ▶ Nyomja meg hosszan a szűrő gombját, hogy alaphelyzetbe állítsa a szűrő élettartamának számlálóját. A kijelzőn megjelenik a szűrő 100%-os állapota.

[→Ábra 12 A szűrő élettartama eléri a 100%-ot.]

A szűrő állapota folyamatosan látható a digitális kijelző bal felső sarkában.

6 Mozgatás és tárolás

Mozgatás

- Mozgatás közben mindig két kézzel fogja a készüléket.

Tárolás

- ▶ Kapcsolja ki a légtisztítót, és húzza ki a konnektorból.
- ▶ Tisztítsa meg a légtisztítót, a részecskeérzékelőt és a szűrő felületét (→. fejezet 5 "Tisztítás és karbantartás", 75. oldal).
- ▶ Tárolás előtt hagyja, hogy minden alkatrész megszáradjon.
- ▶ Csomagolja be a szűrőt légmentesen záródó műanyag csomagolásba.
- ▶ A légtisztítót és a szűrőt száraz, hűvös helyen tárolja.
- ▶ A szűrő elcsomagolása után mosson kezet.

7 Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülék használata közben felmerülő leggyakoribb problémákat. Amennyiben az alábbi táblázatban nem talál megoldást a problémájára, kérjük, lépjen kapcsolatba egy szerződéses szerelővel.

Üzemzavar	Lehetséges megoldás
A levegő kimeneti nyíláson kiáramló levegő sokkal gyengébb, mint korábban.	A szűrő felülete szennyeződött. Tisztítsa meg a szűrő felületét (→. fejezet 5 "Tisztítás és karbantartás").
A levegőminőség nem javul, pedig a készülék már hosszú ideje üzemel.	• Ellenőrizze, hogy a szűrőről el lett-e távolítva a műanyag csomagolás. • A szűrő nincs a készülékbe helyezve. Ellenőrizze, hogy a szűrő a megfelelő módon lett a készülékbe helyezve. • A részecskeérzékelő nedves A helyiség páratartalma magas, ami páralecsapódást okoz. Ellenőrizze, hogy a részecskeérzékelő tiszta és száraz legyen (→. fejezet 5 "Tisztítás és karbantartás"). • A szoba nagy méretű vagy a kültéri levegő minősége nem megfelelő. A legjobb tisztítási teljesítmény érdekében csukja be az ajtókat és az ablakokat a légtisztító működése közben. • Beltéri szennyezőanyagok jelenléte. Ilyen lehet többek között a cigarettafüst, a füstölő, a parfüm vagy az alkohol. • A szűrő elérte élettartama végét. Cserélje ki a szűrőt egy új szűrőre.
A levegőminőséget jelző fény színe nem változik.	A részecskeérzékelő szennyeződött. Tisztítsa meg a részecskeérzékelőt (→. fejezet 5 "Tisztítás és karbantartás"). Amennyiben a levegő minősége jó, a fénynek folyamatosan kék színűnek kell lennie.
A készülék fura szagot ad ki magából.	A készülék első néhány használata során műanyagszagot áraszthat. Ez normális. Azonban amennyiben a készülékből égett szag árad a szűrő eltávolítása után is, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal. A szűrő a beltéri gázok beszívása miatt bizonyos használatot követően szagot áraszthat. Ebben az esetben a szénszűrőt helyezze közvetlen napfényre annak újraaktiválásához. Amennyiben a szag továbbra is érződik, cserélje ki a szűrőt.
A készülék nagyon hangos.	• A készüléket Kézi üzemmódban magas sebességre állították. • Amennyiben a készülék Auto üzemmódban hangosan üzemel, annak az lehet az oka, hogy a rossz levegőminőség miatt magasabb sebességen üzemel. Válasszon egy alacsonyabb ventilátor-sebességet. • Szokatlan hangok esetén lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal. • Amennyiben bármi beleesik a levegő kimeneti nyílásba, az is okozhat szokatlanul hangos zajt. Kapcsolja ki azonnal és állítsa fejre a készüléket, hogy az idegen tárgy kiessen belőle.

4. tábl. Üzemzavarok és megoldások

8 Környezetvédelem és megsemmisítés

A környezetvédelem a Bosch csoport vállalati alapelvét képezi.
A termékek minősége, a gazdaságosság és a környezetvédelem számunkra egyenrangú célt képez. A környezetvédelmi törvények és előírások szigorúan betartásra kerülnek.
A környezet védelmére a gazdasági szempontokat figyelembe véve a lehető legjobb technológiát és anyagokat alkalmazzuk.

Csomagolás

A csomagolásnál részesei vagyunk az országspecifikus értékesítési rendszereknek, amelyek optimális újrafelhasználást biztosítanak. Minden általunk használt csomagolóanyag környezetbarát és újrahasznosítható.

Régi készülék

A régi készülékek tartalmaznak olyan anyagokat, amelyeket újra lehet hasznosítani.
Az egyes szerkezeti csoportokat könnyen szét lehet választani. A műanyagok meg vannak jelölve. Így osztályozhatók a különböző szerelvénycsoportok és továbbíthatók újrafelhasználás, ill. ártalmatlanítás céljára.

Régi elektromos és elektronikus készülékek



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem lehet a többi hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem hulladékgyűjtő központban kell kezelni, gyűjteni, újrahasznosítani és ártalmatlanítani.

A szimbólum azokban az országokban érvényes, amelyek rendelkeznek az elektronikus hulladékokra vonatkozó irányelvekkel, pl. az "Európai Unió 2012/19/EK irányelve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól". Ezek a rendelkezések határozzák meg az irányelv szabályozási keretét, amely az egyes országokban a használt elektronikus berendezések visszavételére és újrahasznosítására vonatkozik.

A potenciálisan veszélyes anyagokat tartalmazó elektronikus készülékeket felelősségteljesen kell újrahasznosítani, hogy minimálisra csökkentsék a környezetre gyakorolt káros hatásokat és az emberek egészségére jelentett veszélyeket. Így az elektronikus hulladékok újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez.

Az elektromos és elektronikus készülékek környezetkímélő ártalmatlanításával kapcsolatos további információkért forduljon a megfelelő helyi hatóságokhoz, a hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket megvásárolta.

További információk:
www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Akkumulátorok

Az elemeket, akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt kezelni. Az elhasználódott elemeket, akkumulátorokat a helyi gyűjtőrendszerekben kell ártalmatlanítani.

9 Adatvédelmi nyilatkozat

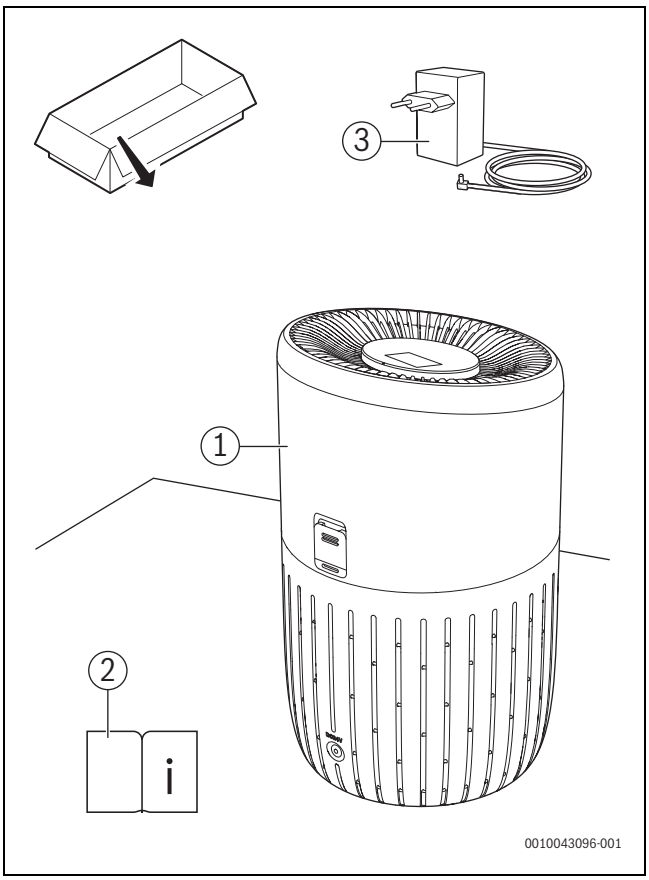
Mi a **[DE] Bosch Thermotechnik GmbH, Sophienstraße 30-32, 35576 Wetzlar, Deutschland, [AT] Robert Bosch AG, Geschäftsbereich Thermotechnik, Göllnergasse 15-17, 1030 Wien, Österreich, [LU] Ferroknepper Buderus S.A., Z.I. Um Monkeler, 20, Op den Drieschen, B.P.201 L-4003 Esch-sur-Alzette, Luxemburg**, termék- és telepítési információkat, műszaki adatokat és kapcsolati adatokat, kommunikációs adatokat, termékregisztrációs adatokat és ügyfélelőzményeket dolgozunk fel a termékfunkciók biztosítása érdekében (GDPR 6. cikk (1) bekezdés 1. mondat b) pontja), termékfelügyeleti kötelezettségünk teljesítése érdekében, valamint termékbiztonsági okokból (GDPR 6. cikk (1) bekezdés 1. mondat f) pontja), a jótállási és termékregisztrációs kérdésekkel kapcsolatos jogaink védelme érdekében (GDPR 6. cikk (1) bekezdés 1. mondat f) pontja), termékeink értékesítésének elemzése, valamint egyedi és termékkel kapcsolatos információk és ajánlatok biztosítása érdekében (GDPR 6. cikk (1) bekezdés 1. mondat f) pontja). Szolgáltatások, például értékesítési és marketing szolgáltatások, szerződéskezelés, fizetési ügyintézés, programozás, adathosting és hotline-szolgáltatások nyújtása érdekében külső szolgáltatókat és/vagy a Boschhoz kapcsolódó vállalatokat bízhatunk meg, és adatait átadhatjuk nekik. Meghatározott esetekben, azonban csak akkor, ha megfelelő adatvédelem biztosított, a személyes adatok továbbíthatók az Európai Gazdasági Térségen kívüli címzetteknek. További információk kérésre rendelkezésre állnak. Az adatvédelmi tisztviselőnkkel a következő címen léphet kapcsolatba: Adatvédelmi tisztviselő, Információbiztonság és adatvédelem (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, NÉMETORSZÁG.

Önnek joga van a GDPR 6. cikk (1) bekezdés 1. mondat f) pontja alapján személyes adatainak kezelésétől bármikor elzárkózni, ha erre különleges helyzete miatt vagy közvetlen értékesítés céljából szükség van. Jogai gyakorlásához kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot a **[DE] privacy.ttde@bosch.com, [AT] DPO@bosch.com, [LU] DPO@bosch.com** címen. További információkért kérjük, kövesse a QR-kódot.

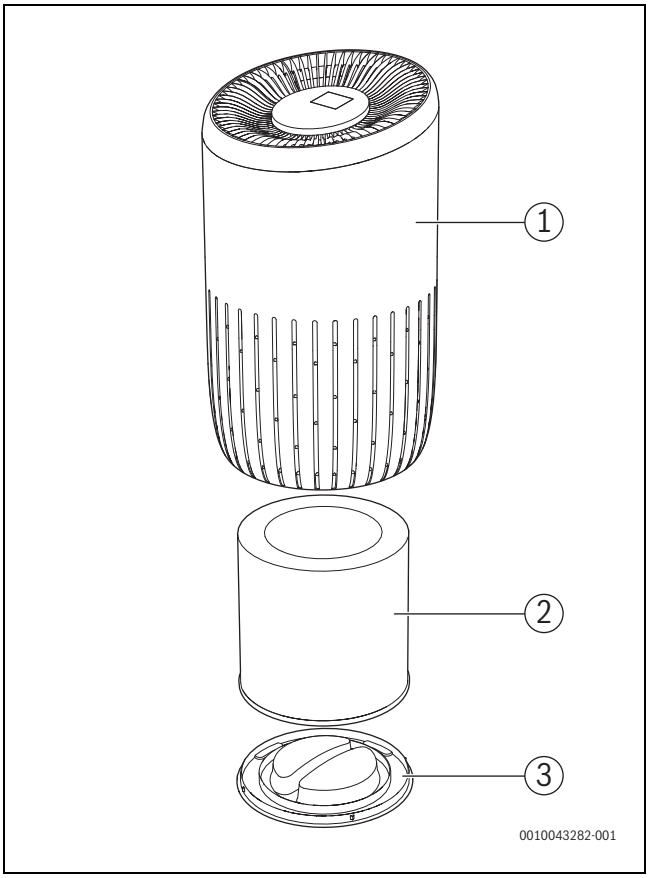
10 Szerviz címei

HU: A termékkel kapcsolatos összes részletes információért (műszaki adatok, részletes felhasználói/kezelési útmutató, szerelési útmutató stb.) és a garanciajegyért kérjük, szkennelje be mobileszközével a bal oldalon található QR-kódot, vagy látogasson el a következő oldalra:
www.docs.bosch-thermotechnology.com/download/pdf/file/6721850726.

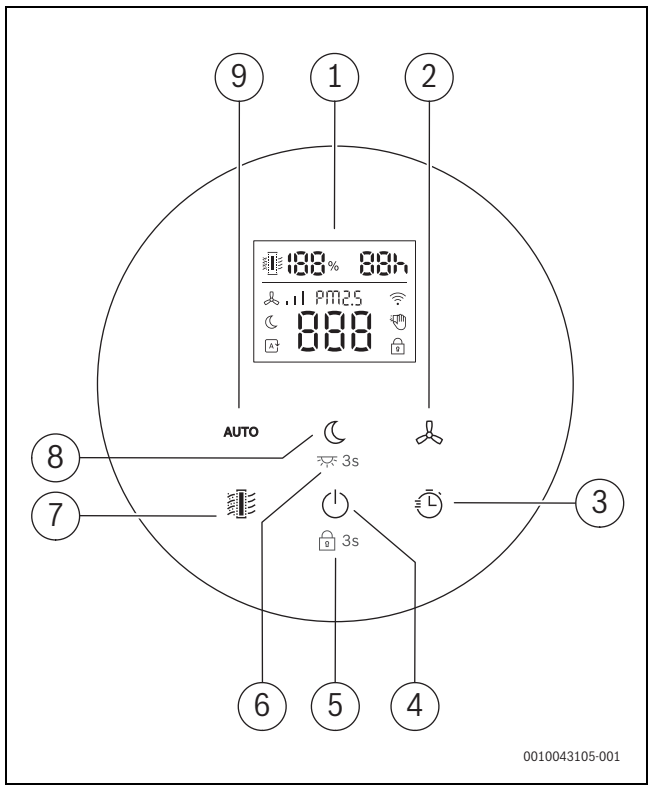
0010049042-001


3
1
2
i
0010043096-001

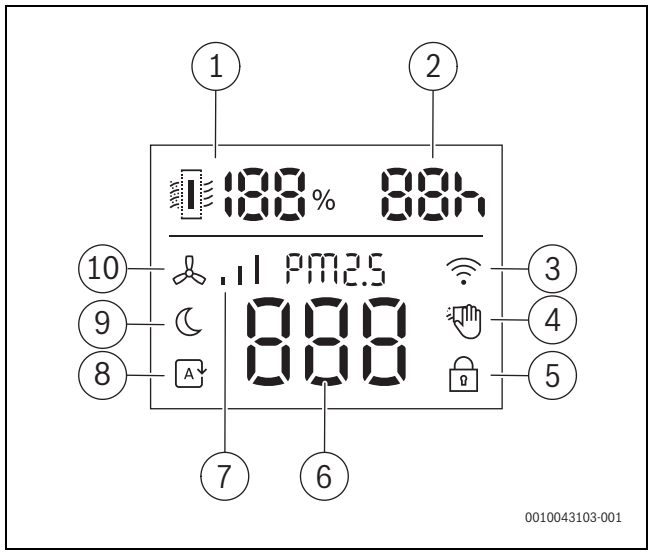
1


1
2
3
0010043282-001

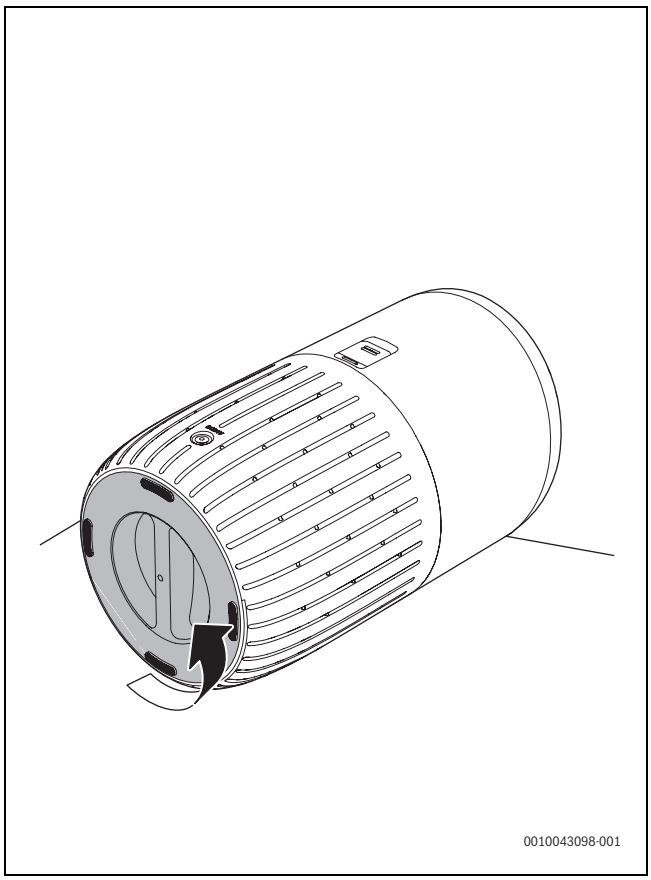
2


9
1
2
188 %
88h
PM2.5
888
AUTO
3s
8
7
3
3s
6
5
4
0010043105-001

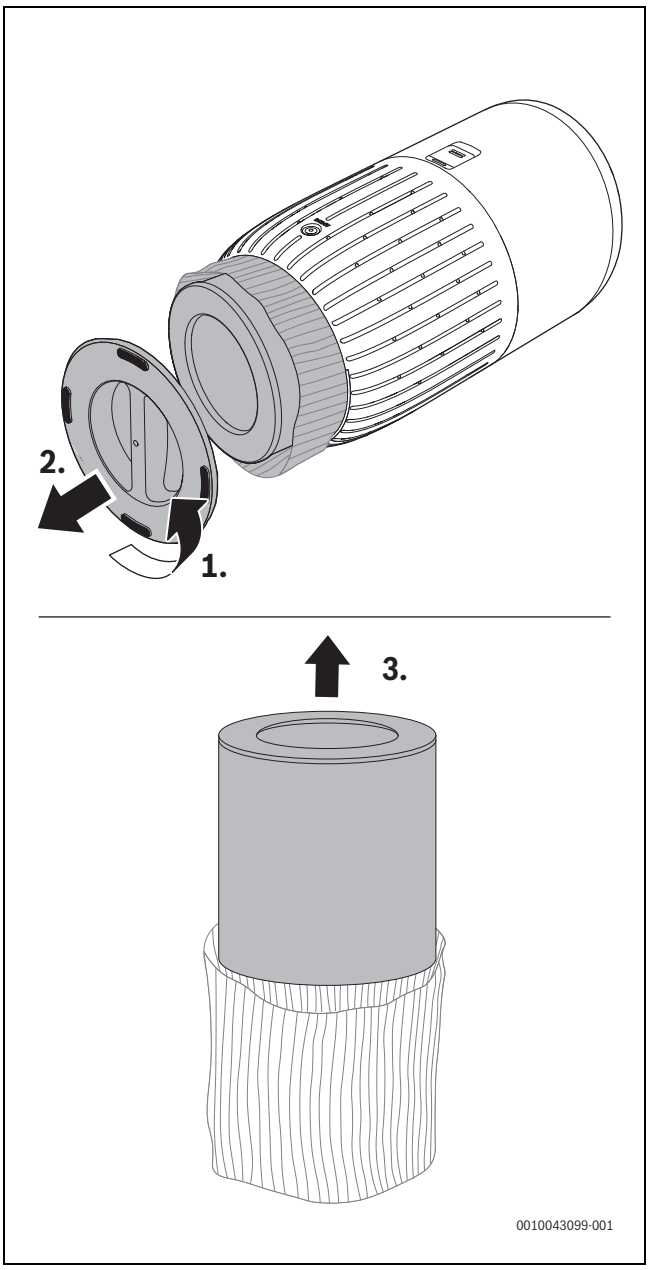
3


1
2
188 %
88h
10
PM2.5
3
9
4
888
8
5
7
6
0010043103-001

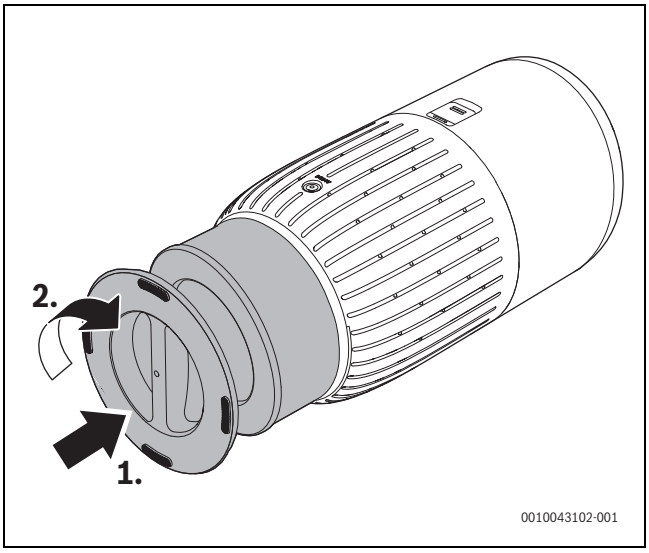
4



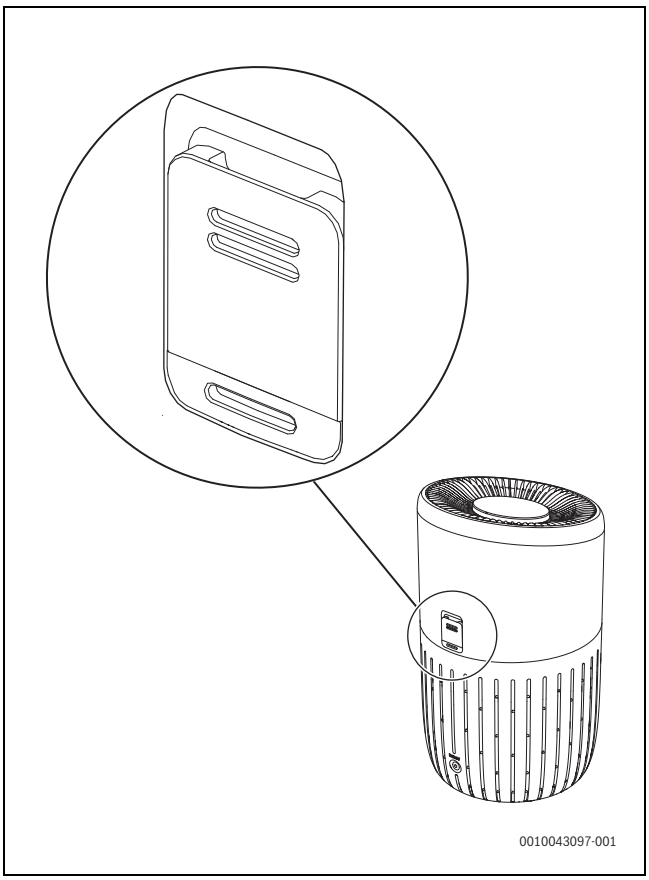
5



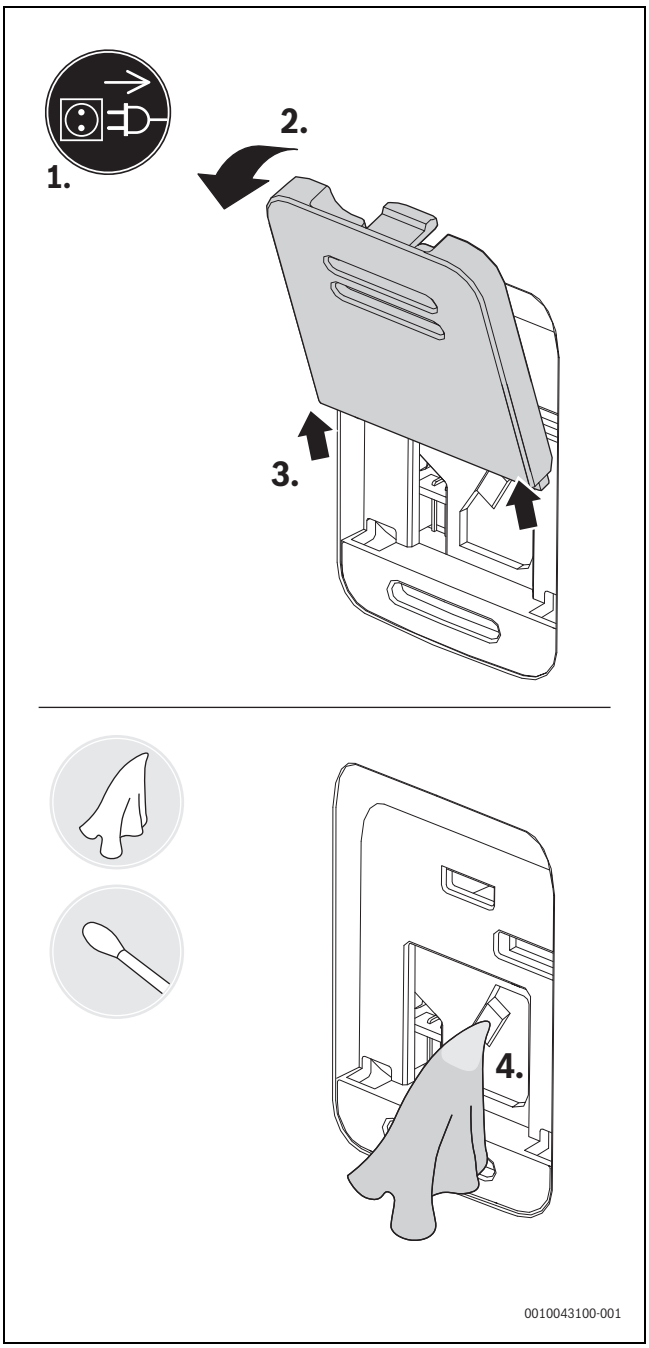
6



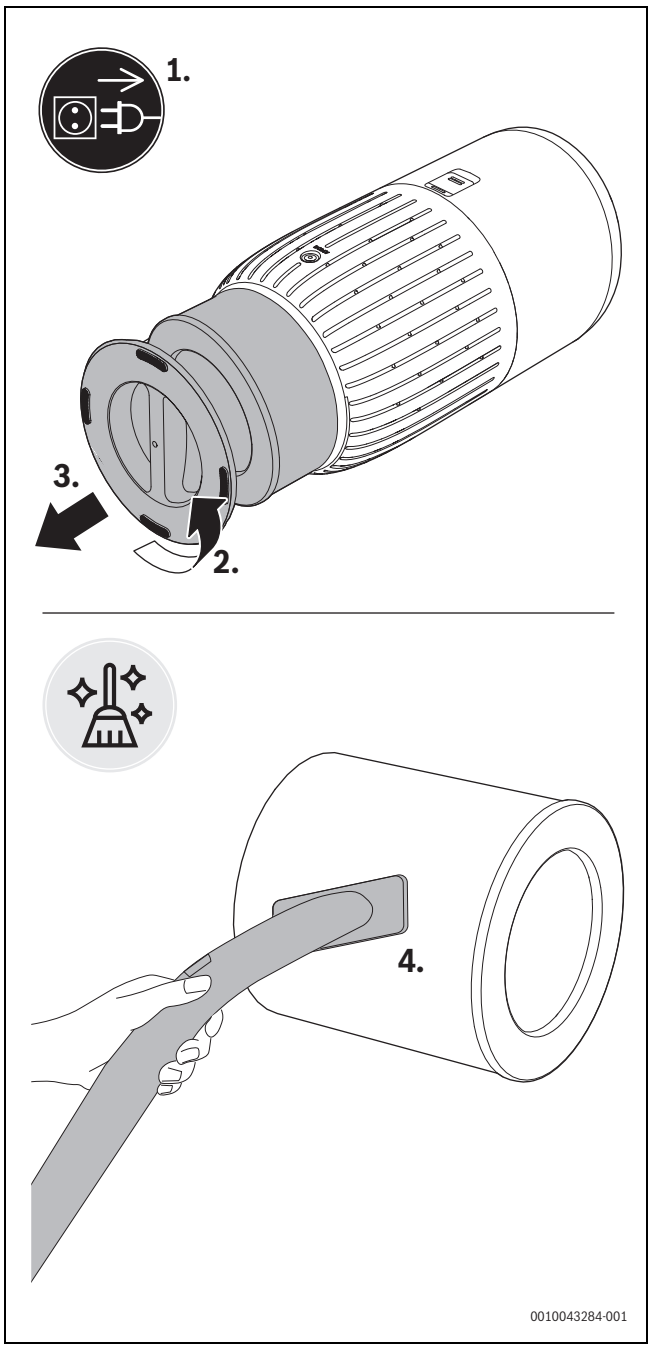
7



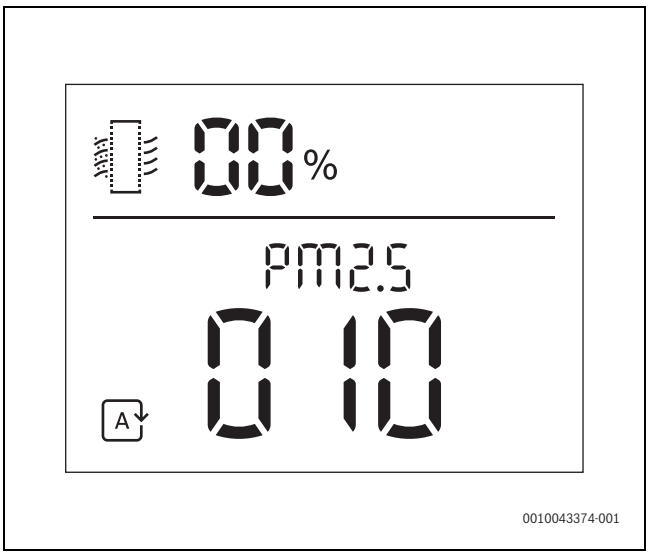
8



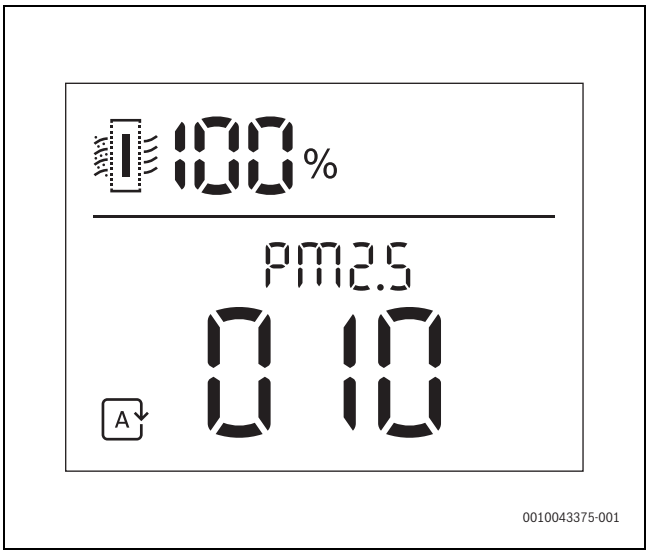
9


1.
3.
2.
4.
0010043284-001

10


00 %
PM2.5
0 10
A
0010043374-001

11


100 %
PM2.5
0 10
A
0010043375-001

12







Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstrasse 20-24
73249 Wernau, Germany

www.bosch-homecomfortgroup.com

